

<<成吉思汗征霸天下>>

图书基本信息

书名：<<成吉思汗征霸天下>>

13位ISBN编号：9787229023942

10位ISBN编号：7229023947

出版时间：2012-3

出版时间：重庆出版社

作者：特·官布扎布

页数：268

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<成吉思汗征霸天下>>

前言

公元1989年，联合国教科文组织将《蒙古秘史》列为世界名著，并将其英译本收入世界名著丛书。同时，号召其成员国，于1990年为《蒙古秘史》成书750周年举行纪念活动。

对一部书籍而言，这是从地球上可以获得的最高荣誉和奖赏！

被中外学者誉为“蒙古史三大要籍之首”，“世界文学史上足以赞夸的神品”的《蒙古秘史》，不仅是一部填补世界历史空白的史书，更是一部描述马背民族成长经历的文学作品。

一般认为，该书写成于13世纪上半叶，成吉思汗的继位者窝阔台汗时代。

其蒙古语书名是《忙豁伦·纽察·脱卜察安》，直译下来便是《蒙古秘史》。

学者们认为，该书的原文是畏兀儿体蒙古文写成的。

但其畏兀儿体蒙古文原文，如同成吉思汗的安息之地一样至今尚未发现。

也许，有一天人们会找到成吉思汗的安息之地，而《蒙古秘史》的畏兀儿体蒙古文原本有可能已经从大地上永远地消失了！

可喜的是它并没有绝迹，而且以更奇特的形式留存了下来。

这便是引发国际《蒙古秘史》研究之热潮的根基之作——明四夷馆的用汉字音写其蒙古语原文，逐词旁注汉译，并加分段节译的汉字音写本《元朝秘史》，即《蒙古秘史》。

由于中世纪蒙古语的特有定式，加上汉字音写时的语音异化，再加上760余年的沧桑变迁，《蒙古秘史》便成为岩画般难以解读的“天书”。

《蒙古秘史》是一部记述蒙古民族形成、发展、壮大之历程的典籍。

它从成吉思汗二十二代先祖孛儿帖赤那、豁埃马阑勒写起，直至窝阔台汗十二年(公元1240年)为止，共记载了蒙古民族约五百多年的盛衰成败的历史。

书中既有蒙古高原父系氏族制时代的狩猎生活，以及与它相关的图腾崇拜现象的记载；也有从氏族发展成部落，又从部落发展成部落联盟，从而又发展成为一个民族的历史脉络的讲述；还有从狩猎文化嬗变到游牧文化的如实记录；更有对一代天骄成吉思汗及以他为代表的风云一代，抛头颅、洒热血，从夹缝中崛起，成就霸业的全程写照。

这便是该书之所以成为解读蒙古民族全貌的“百科全书”式巨著的原因。

《蒙古秘史》是蒙古民族现存最早的历史文学长卷。

《蒙古秘史》以其特有的历史价值，独有的文献价值，以及完整系统的文化价值，逐渐引起世人的关注。

从19世纪开始，在国际学术界引发了持续至今的研究热潮，并取得了令人叹服的丰硕成果。

已出版的研究专著、笺证、注释论著及多种语言的译本多得使人眼花缭乱，不胜枚举。

对专家学者而言，《蒙古秘史》已不再是岩画般难以解读的“天书”，而是一杯清澈剔透、愈抵愈香的奶酒。

但对普通读者来说，它仍然没有揭去其“天书”的神秘面纱。

究其原因，研究性书籍部头大、分类繁琐、注脚释义连连，买起来既不经济，读起来又不方便。

一句话，它尚未转化成大众文化产品。

我总是认为，文化的产业化，不仅在于开发，也在于挖掘和转化。

我们只有将祖先留给我们的文化遗产挖掘出来，并将其转化成大众化的文化产品，我们的文化产业才能形成贯通的理念链、叠加的价值链。

基于这样的认识，我冒昧地将一直被称为“天书”的《蒙古秘史》用现代汉语进行了大众化的翻译。在翻译中，在完整地保留其文献原貌的同时，对它特有的文学性给予了足够的关注。

与此同时，为方便广大读者的阅读和欣赏，在参考吸收多家研究成果的基础上，对书中重要的人名、地名和重要的历史事件，以及与其内容相关的文化、生活习俗等，都作了力所能及的说明和解读。

除此之外，在翻译时尽量采用了具有蒙古语韵味的语句。

对一部神奇之作进行翻译，不但是一个极好的学习机会，更是一项难免发生疏漏的工作。

何况这是一部世界上众多专家学者多年研究的《蒙古秘史》！

所以，在此真诚地期待着专家学者和广大读者的批评、指正。

<<成吉思汗征霸天下>>

特·官布扎布 2005年7月于呼和浩特 2011年7月修改于呼和浩特

<<成吉思汗征霸天下>>

内容概要

成吉思汗征霸天下--中文白话版《蒙古秘史》，是一部记述蒙古民族形成、发展、壮大之历程的历史典籍，是蒙古民族现存最早的历史文学长卷，由正集十卷、续集二卷组成。

它以人物传奇和民族崛起，包容着大量社会变迁史、文化风俗史、宗教信仰史和审美精神史的资料，保存了蒙古族及中亚诸民族神话、传说、宗教信念和仪式、故事、寓言、诗歌、格言、谚语的资料。从而以几乎是百科全书的方式，成为非常值得重视的世界人类狩猎游牧文化的一座高峰。

它从成吉思汗二十二代先祖孛儿帖赤那、豁埃马兰勒写起，直到斡歌台罕十二年（1240）为止，共记载了蒙古民族约五百年的盛衰成败的历史。

以成吉思汗军团艰难地崛起并统一蒙古高原的惊心动魄的历史悲壮剧为主干。

《成吉思汗征霸天下》既有蒙古高原父系氏族制时代狩猎生活，以及与它相关的图腾崇拜现象的记载；也有从氏族发展成部落，又从部落发展成部落联盟，从而又发展成为一个民族的历史脉络的讲述；还有从狩猎文化嬗变到游牧文化的如实记录；更有对一代天骄成吉思汗及以成吉思汗为代表的风云一代，抛头颅，洒热血，从夹缝中崛起，成就霸业的全程写照。这便是该书之所以成为解读蒙古民族全貌的“百科全书”式巨著的原因。

<<成吉思汗征霸天下>>

作者简介

特·官布扎布：现任内蒙古人民出版社副社长、副总编辑，诗人，蒙古文化学者、翻译家，中国作家协会会员，内蒙古作家协会副主席，内蒙古文学翻译家协会副主席。
荣获全国第九届少数民族文学创作骏马奖，多次获内蒙古自治区文学创作索龙嘎奖和其他创作奖。
精通蒙汉两种语言文字，爱好文学作品的双向译介，曾翻译出版的《黄河东流去》、《当代中篇小说选》、《席慕容诗选》、《古代蒙古族诗歌选》等蒙译汉作品。
同时，他十分注重汉译介绍蒙古族文学作品的工作，先后翻译过包括自己作品在内的许多作品，统筹并参与了《蒙古族百科全书》文学卷的工作。

<<成吉思汗征霸天下>>

书籍目录

- 卷一
- 卷二
- 卷三
- 卷四
- 卷五
- 卷六
- 卷七
- 卷八
- 卷九
- 卷十
- 卷十一
- 卷十二

<<成吉思汗征霸天下>>

章节摘录

孛端察儿的哥哥不忽合塔吉因惦念弟弟，顺着斡难河向弟弟走去的方向出发了。

他走到统格黎溪边，向那群百姓打探弟弟的消息。

那群百姓说：“有一人，每天来这里喝酸马奶。

他的相貌和马匹与你所说的完全相同。

他养有一只猎鹰。

他究竟住在何处，我们也不知道。

每当刮起西北风时，都会飞来满天的羽毛。

由此看来，他的住处就在附近。

不一会儿他就会过来，稍等片刻！

” 过一会儿，有一人果然向统格黎溪边走来。

走过来一看果真是孛端察儿。

于是，哥哥不忽合塔吉领着弟弟孛端察儿向斡难河上游急奔而去。

孛端察儿跟在哥哥的后面，大声说道：“兄长，兄长，身必有首，衣必有领啊！

” 对此，走在前面的不忽合塔吉未予搭理。

接着，孛端察儿重又说了一遍，但不忽合塔吉仍未答话。

当孛端察儿再次说起时，他哥哥问道：“这句话，你为什么反复唠叨？

” 孛端察儿回答道：“统格黎溪边的那些百姓是一群散民。

他们不分大小，不分贵贱，也没有头领。

如此游民，我们应前去掳获！

” 不忽合塔吉说：“那好，我们回家与兄弟商议掳取办法。

” 回家后兄弟五人商定了掳取办法，并派孛端察儿打头。

打头的孛端察儿先抓获一孕妇，问：“你是什么人？

” 孕妇回答道：“我是札儿赤兀惕·阿当罕·兀良合歹人。

” 如此，兄弟五人发起攻击，轻易地征服了对方。

他们不仅缴获了牲畜，又将那些百姓带回家中做奴役。

那位孕妇随孛端察儿后生了一个儿子。

因是札惕百姓之子，故名为札只刺歹，后成札答阑氏祖先。

札只刺歹的儿子土古兀歹，土古兀歹的儿子不里不勒赤鲁，不里不勒赤鲁之子合刺合答安，合刺合答安的儿子便是札木合。

由此，他们成为了札答阑氏。

那妇人又为孛端察儿生了一个儿子。

因妻子是掳来之人，故给他取名巴阿里歹。

巴阿林氏的祖先便是他。

巴阿里歹的儿子赤都忽勒孛阔。

因他娶妻众多，生下儿女如云，故成了篾年巴阿邻的先祖。

别勒古讷台成了别勒古讷惕氏创氏祖先，不古讷台成了不古讷惕氏创氏祖先，不忽合塔吉成了合塔斤氏创氏祖先，不合秃撒勒只成了撒勒只兀惕氏创氏祖先，孛端察儿成了孛儿只斤氏创氏祖先。

孛端察儿的原配妻子生有一个儿子，名为巴林失亦刺秃合必赤。

孛端察儿又把随妻而来的侍女纳为妾，并生了一个儿子，叫沼兀列歹。

孛端察儿在世时，沼兀列歹具有参加祭祀仪式的权利。

孛端察儿过世后，沼兀列歹被疑为阿当罕·兀良合歹人的后代，便被逐出了祭祀仪式。

之后，他成了沼兀列惕氏的创氏祖先。

合必赤把阿秃儿(把阿秃儿，蒙古语英雄、勇士之义)之子篾年土敦，篾年土敦共有七个儿子。

他们分别是合赤曲鲁克、合臣、合赤兀、合出刺、合赤温、合阑歹和纳臣把阿秃儿。

合赤曲鲁克的儿子海都，其母为那莫伦。

<<成吉思汗征霸天下>>

合臣的儿子那牙吉歹，因举止如官，后成那牙勤氏祖先。

合赤兀的儿子巴鲁刺台，他身高马大，吃起来狼吞虎咽，后成巴鲁刺思氏祖先。

合出刺的儿子也像个饿死鬼，故有大巴鲁刺、小巴鲁刺等绰号，并与额儿点图巴鲁刺、脱朵延巴鲁刺等一同成为巴鲁刺氏。

合阑歹的孩子们如同锅里煮饭，无次无序，故成不答安氏。

合赤温的儿子阿答儿乞歹，因好行争斗，故成阿答儿斤氏。

纳臣把阿秃儿生有二子，名为兀鲁兀歹、忙忽台，就成为兀鲁兀惕、忙忽惕氏。

纳臣把阿秃儿的原配妻子还生有两个儿子，一名为失主兀歹，一名为朵豁刺歹。

海都有三个儿子，其名为伯升豁儿多黑申、察刺孩领忽和抄真斡儿帖该。

伯升豁儿多黑申的儿子叫屯必乃薛禅。

察刺孩领忽的儿子叫想昆必力格，与俺巴孩等成为了泰亦赤兀惕氏。

@察刺孩领忽娶其嫂子为妻，生有一个儿子，名为别速歹，即成了别速歹氏。

抄真斡儿帖该共有六个儿子，分别是：斡罗纳儿、晃豁坛、阿鲁刺惕、雪你惕、合卜秃儿合思和格泥格思。

后来各成为该姓氏的祖先。

屯必乃薛禅有两个儿子，一为合不勒可汗，一为浚薛出列。

浚薛出列的儿子不勒帖出把阿秃儿。

合不勒可汗有七个儿子，他们分别是：斡勤巴儿合黑、把儿坛把阿秃儿、忽秃黑秃蒙古儿、忽图刺可汗、忽兰、合答安、脱朵延斡惕赤斤。

斡勤巴儿合黑的儿子忽秃黑秃主儿乞，忽秃黑秃主儿乞的儿子为撒察别乞、泰出二人，后成主儿乞氏先祖。

把儿坛把阿秃儿有四个儿子，他们是：忙格秃乞颜、捏坤太石、也速该把阿秃儿和答里台斡惕赤斤。

忽秃黑秃蒙古儿的儿子是不里孛阔。

在斡难河边的宴会上，砍伤成吉思汗的弟弟别勒古台肩胛骨的就是此人。

忽图刺可汗的三个儿子是：术赤、吉儿马兀和阿勒坛。

忽兰把阿秃儿的儿子是也客扯连。

巴歹、乞失里黑二人在成吉思汗时期做过管理工匠的长官。

合答安、脱朵延二人无后而香火未续。

那时，由合不勒可汗统治着蒙古各部。

合不勒可汗虽有七个儿子，却选定想昆必勒格之子俺巴孩为蒙古可汗。

兀儿失温河连接着贝尔湖和阔连湖。

这里居住着阿亦里兀惕、备鲁兀惕等塔塔儿百姓。

俺巴孩将女儿嫁与塔塔儿人，并亲自送去。

塔塔儿人趁机将他捉住后交给了金国的阿勒坦罕(金国之主之意)。

俺巴孩追悔莫及，即派别速惕氏巴刺合赤回去，并嘱咐道：“告诉合不勒可汗之子忽图刺和我的孩子合答安太石：身为国君人主，不应亲送女儿出嫁，要以我为戒。

我已被塔塔儿人擒获，你们一定要报这个仇。

直到磨尽指甲，十指流血！

” P8-12

<<成吉思汗征霸天下>>

媒体关注与评论

“独特的艺术、美学和文学传统及天才的语言，使它不仅成为蒙古文学中独一无二的著作，而且也使它理所当然地进入世界经典文学的宝库。

” ——联合国教科文组织纪念《蒙古秘史》成书750周年决议

<<成吉思汗征霸天下>>

编辑推荐

《成吉思汗征霸天下(中文白话版蒙古秘史)》(作者特·官布扎布)用现代汉语对这本神秘“天书”进行了大众化的翻译。
在参考吸收多家研究成果的基础上,译者对书中重要的人名、地名和重要的历史事件,以及与其内容相关的文化、生活习俗等,都做了力所能及的说明和解读。

<<成吉思汗征霸天下>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介, 请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>